

**油尖旺分區委員會報告**  
**Yau Tsim Mong Area Committees' Report**

Area Committee 分區委員會	Issues 事項	
<p>Yau Tsim Mong East Area Committee</p> <p>油尖旺東 分區委員會</p> <p>(Meeting on 21.5.2013)</p>	<p style="text-align: center;"><u>Traffic Matter</u></p> <p>Police reported that enforcement action was stepped up in respect of the traffic congestion at Pitt Street. 107 Fixed Penalty Tickets were issued to the offenders between February 2013 and April 2013. They would closely monitor the situation there with a view to maintaining smooth traffic flow there.</p> <p style="text-align: center;"><u>交通問題</u></p> <p>有關旅遊巴士經常在碧街得如酒樓前落客，引致交通擠塞，警方表示已加強執法，於本年 2 月至 4 月期間在上址共發出 107 張違例泊車定額罰款告票，並會密切監察上述地點的情況，以確保交通暢順。</p>	
<p>Yau Tsim Mong South Area Committee</p> <p>油尖旺南 分區委員會</p> <p>(Meeting on 24.5.2013)</p>	<p style="text-align: center;"><u>Environmental Hygiene Problem</u></p> <p>1. Members alleged that pavement obstruction was caused by some restaurants at Eight Man House (八文樓). Poor sanitation was also created by the restaurants. They requested concerned departments to take follow-up action.</p> <p>2. Members alleged that mosquito nuisance was found in the construction sites near Kowloon Station. They requested concerned departments to take follow-up action.</p> <p style="text-align: center;"><u>環境衛生問題</u></p> <p>1. 有委員表示，佐敦八文樓一帶有食肆佔用行人路面，對環境衛生造成影響，要求有關部門跟進。</p> <p>2. 有委員表示，九龍站附近的建築地盤發現蚊患問題，要求有關部門跟進。</p>	
<p>Yau Tsim Mong West Area Committee</p> <p>油尖旺西 分區委員會</p> <p>(Meeting on 31.5.2013)</p>	<p style="text-align: center;"><u>Traffic Matter</u></p> <p>1. Members noted the progress report by Transport Department arising from an area inspection on 25.1.2013 by YTMWAC Traffic Affairs Working Group as follows : -</p> <p>(a) As the mini-bus stop located opposite to Island Harbourview Club House is still in operation, Transport Department has no intention to reinstate the double white lines to the original location at Hoi Fan Road, and</p> <p>(b) Regarding the proposed erection of 'No Stopping' road sign at the junction of the access road plying to One SilverSea and Imperial Cullinan, Highways Department has carried out the works. It is envisaged the works will be completed in July.</p> <p style="text-align: center;"><u>交通問題</u></p> <p>1. 委員備悉運輸署匯報油尖旺西分區委員會交通事務小組於 1 月 25 日巡區所提出的建議進度如下：</p> <p>(a) 由於維港灣會所對出的小巴士站仍在使用的，該署現時未有計劃更改會所對出一段海帆路雙白線回原來位置，及</p> <p>(b) 就委員建議於一號銀海及瓏璽的通路與海輝道交界處兩旁豎立禁區路牌的事宜，路政署正進行有關工程，按施工時間表，預計於七月完成。</p>	

	<p>2. The Committee would express their written objection to TD and EPD about the proposed reshuffling of KMB bus routes to use West Kowloon Corridor in view of noise nuisance so caused.</p>	<p>2. 委員會對九巴路線重組改行西九龍走廊的建議而引致噪音問題，去信運輸署和環境保護署表達反對。</p>
	<p style="text-align: center;"><u>Environmental Hygiene Problem</u></p> <p>Members alleged that pavement obstruction was caused by the food establishment at 163 Tai Kok Tsui Road in the evenings, thereby causing environmental and hygiene problem. They urged FEHD to follow up the matter.</p>	<p style="text-align: center;"><u>環境衛生問題</u></p> <p>委員指出大角咀道 163 號食肆經常於晚上佔用行人路營業，造成環境衛生問題，要求食物環境衛生署跟進。</p>
<p>Yau Tsim Mong North Area Committee 油尖旺北分區委員會 (Meeting on 20.5.2013 )</p>	<p style="text-align: center;"><u>Traffic Matter</u></p> <p>Members were concerned about traffic jam generated by rampant illegal parking in Larch Street, Tai Kok Tsui. The problem was referred to police for follow up action.</p>	<p style="text-align: center;"><u>交通問題</u></p> <p>委員關注大角咀洋松街違例泊車對該處造成嚴重交通阻塞的問題。有關問題已轉介予警務處跟進。</p>
	<p style="text-align: center;"><u>Environmental Hygiene Problem</u></p> <p>Members raised the following environmental hygiene problems:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. A newspaper stall at the junction of Prince Edward Road West and Sai Yeung Choi Street South extended its business area, occupying the pavement and obstructing pedestrians' flow.</li> <li>2. The eateries at the junction of Tung Choi Street and Nullah Road have had platforms constructed in the front of its own shop, occupying the pavement.</li> </ol> <p>The above problems were referred to FEHD and LandsD for their respective follow up actions.</p>	<p style="text-align: center;"><u>環境衛生問題</u></p> <p>委員提出以下的環境衛生問題：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 在太子道西與西洋菜南街交界的報紙檔擴展其營業範圍，佔用行人路，對行人構成阻塞。</li> <li>2. 通菜街與水渠道交界有小食店在店前加建地台，佔用行人路。</li> </ol> <p>有關問題已分別轉介予食物環境衛生署及地政總署跟進。</p>